Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

►B ►C1 **DECIZIA 2012/389/PESC A CONSILIULUI**

din 16 iulie 2012

privind misiunea Uniunii Europene de consolidare a capacităţilor în Somalia (EUCAP Somalia) ◄

(JO L 187, 17.7.2012, p. 40)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Decizia 2013/367/PESC a Consiliului din 9 iulie 2013	L 189	12	10.7.2013
►M2	Decizia 2013/660/PESC a Consiliului din 15 noiembrie 2013	L 306	17	16.11.2013
►M3	Decizia 2014/485/PESC a Consiliului din 22 iulie 2014	L 217	39	23.7.2014
►M4	Decizia 2014/726/PESC a Consiliului din 20 octombrie 2014	L 301	29	21.10.2014
►M5	Decizia (PESC) 2015/1793 a Consiliului din 6 octombrie 2015	L 260	30	7.10.2015
►M6	Decizia (PESC) 2015/2275 a Consiliului din 7 decembrie 2015	L 322	50	8.12.2015
►M7	Decizia (PESC) 2016/2240 a Consiliului din 12 decembrie 2016	L 337	18	13.12.2016
►M8	Decizia (PESC) 2017/349 a Consiliului din 27 februarie 2017	L 50	80	28.2.2017
►M9	Decizia (PESC) 2018/226 a Consiliului din 15 februarie 2018	L 43	15	16.2.2018
►M10	Decizia (PESC) 2018/1942 a Consiliului din 10 decembrie 2018	L 314	56	11.12.2018
►M11	Decizia (PESC) 2020/663 a Consiliului din 18 mai 2020	L 157	1	19.5.2020

rectificată prin:

►C1	Rectificare, JO L 29, 3.2.2017, p. 69 (2016/2240)			

▼B

▼C1

DECIZIA 2012/389/PESC A CONSILIULUI

din 16 iulie 2012

privind misiunea Uniunii Europene de consolidare a capacităţilor în Somalia (EUCAP Somalia)

▼M7

Articolul 1

Misiune

Uniunea instituie o misiune de consolidare a capacităţilor în Somalia (EUCAP Somalia).

Articolul 2

Mandat

EUCAP Somalia asistă Somalia în consolidarea capacităţii sale în materie de securitate maritimă pentru a îi permite să aplice mai eficient legislaţia maritimă.

Articolul 3

Obiective și atribuţii

(1) În vederea îndeplinirii mandatului prevăzut la articolul 2, EUCAP Somalia:

(a) consolidează capacitatea somaleză, în materie de aplicare a legislaţiei civile maritime, de a exercita o guvernanţă maritimă eficace de-a lungul coastei sale, în apele interioare, în mările teritoriale și în zonele economice exclusive;

(b) în special, consolidează capacitatea somaleză de a efectua activităţi de inspecţie și de asigurare a respectării legii în domeniul pescuitului, de a asigura operaţiuni maritime de căutare și salvare, de a combate contrabanda, de a combate pirateria și de a desfășura activităţi poliţienești în zona costieră pe uscat și pe mare;

▼M10

(c) urmărește aceste obiective prin sprijinirea autorităţilor somaleze în elaborarea legislaţiei necesare și constituirea autorităţilor judiciare, prin furnizarea de îndrumare, consiliere, formare și echipamente necesare pentru entităţile somaleze de aplicare a legislaţiei civile maritime și prin furnizarea de consiliere în materie de politici, comandă, control și coordonare pentru Ministerul Securităţii Interne și poliţie în vederea sprijinirii iniţiativelor Uniunii și ale partenerilor internaţionali.

▼M7

(2) În vederea realizării acestor obiective, EUCAP Somalia își desfășoară acţiunile conform orientărilor de funcţionare și atribuţiilor prevăzute în documentele de planificare operaţională aprobate de Consiliu.

(3) EUCAP Somalia nu îndeplinește nicio funcţie executivă.

▼B

Articolul 4

Lanţ de comandă și structură

(1) ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ are un lanţ de comandă similar unei operaţii de gestionare a crizelor.

▼M3

(2) ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ este structurată în conformitate cu documentele sale de planificare. ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄

_____

▼B

Articolul 5

Comandantul operației civile

(1) Directorul Capacității civile de planificare și conducere (CPCC) este comandantul operației civile pentru ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄.

(2) Comandantul operației civile exercită comanda și controlul ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ la nivel strategic, sub controlul politic și conducerea strategică a Comitetului politic și de securitate (COPS) și sub autoritatea generală a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (ÎR).

(3) Comandantul operației civile asigură, în ce privește desfășurarea operațiilor, punerea în aplicare adecvată și eficientă a deciziilor Consiliului și a deciziilor COPS, inclusiv prin emiterea unor instrucțiuni la nivel strategic, după caz, destinate șefului misiunii și îi oferă consiliere și asistență tehnică.

(4) Centrul de operații al UE activat prin Decizia 2012/173/PESC asigură un sprijin direct pentru comandantul operațiilor civile în ceea ce privește planificarea operațională și desfășurarea ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄.

(5) Comandantul operației civile raportează Consiliului prin intermediul ÎR.

(6) Toți membrii personalului detașat rămân în totalitate sub comanda autorităților naționale ale statului de origine în conformitate cu normele naționale respective, ale instituției Uniunii care i-a detașat, sau ale Serviciului European de Acțiune Externă (SEAE). Autoritățile naționale transferă comandantului operației civile controlul operațional (OPCON) asupra personalului, echipelor și unităților lor.

(7) Comandantul operației civile are răspunderea generală de a asigura îndeplinirea corespunzătoare a obligației de vigilență a Uniunii.

(8) Comandantul operației civile, Reprezentantul Special al Uniunii Europene pentru Cornul Africii (RSUE) și șefii de delegații ale Uniunii din regiune se consultă reciproc, după caz.

Articolul 6

Șeful misiunii

(1) Șeful misiunii își asumă responsabilitatea pentru misiune și exercită comanda și controlul ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ în teatrul de operații și răspunde direct în fața comandantului operației civile.

▼M3

(1a) Șeful misiunii este reprezentantul ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ în zona sa de acțiune. Șeful misiunii poate delega atribuții de administrare în materie de personal și privind chestiuni financiare unor membri ai personalului ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, care se găsesc sub responsabilitatea sa generală.

▼B

(2) Șeful misiunii exercită comanda și controlul asupra personalului, echipelor și unităţilor din statele contribuitoare, astfel cum au fost desemnate de către comandantul operaţiei civile, precum și responsabilitatea administrativă și logistică, inclusiv cu privire la bunurile, resursele și informaţiile puse la dispoziţia ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄.

(3) Șeful misiunii emite instrucţiuni destinate întregului personal al ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ în vederea desfășurării eficiente a ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ în teatrul de operaţii și asigură coordonarea și gestionarea curentă a acesteia, urmând instrucţiunile de ordin strategic ale comandantului operaţiei civile.

▼M3

_____

▼B

(5) Șeful misiunii răspunde de controlul disciplinar asupra personalului. În cazul personalului detașat, acţiunile disciplinare se exercită de către autoritatea naţională în conformitate cu normele naţionale, de către instituţia Uniunii competentă sau de către SEAE.

(6) Șeful misiunii este reprezentantul ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ în teatrul de operaţii și asigură ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ o vizibilitate adecvată.

(7) Șeful misiunii asigură coordonarea, după caz, cu alţi actori ai Uniunii prezenţi pe teren. Fără a aduce atingere lanţului de comandă, șeful misiunii primește orientări politice la nivel local din partea RSUE, în strânsă coordonare cu șefii de delegaţii ale Uniunii din regiune relevanţi.

▼M3

_____

▼B

Articolul 7

Personal

(1) ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ este formată în principal din personal detașat de statele membre, de instituţiile Uniunii sau de SEAE. Fiecare stat membru sau instituţie a Uniunii, ori SEAE, suportă cheltuielile aferente tuturor membrilor personalului pe care i-a detașat, inclusiv cheltuieli de călătorie spre și dinspre locul de desfășurare, salarii, asigurări medicale și indemnizaţii, altele decât diurnele aplicabile.

(2) Statul sau instituţia Uniunii care a detașat un membru al personalului, ori SEAE, răspunde de soluţionarea oricăror reclamaţii privind detașarea, fie din partea membrului respectiv, fie cu privire la acesta, precum și de introducerea oricărei acţiuni împotriva persoanei detașate.

▼B

(3) ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ poate recruta personal civil internațional și personal local pe bază de contract, dacă funcțiile necesare nu sunt asigurate de personal detașat de statele membre. În mod excepțional, în cazuri justificate corespunzător, în cazul în care nu sunt disponibile candidaturi adecvate din statele membre, pot fi recrutați, după caz, pe bază de contract, resortisanți ai unor state terțe participante.

▼M3

(4) Condițiile de angajare și drepturile și obligațiile personalului internațional și local se stabilesc prin contracte care urmează a fi încheiate între ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ și membrii personalului respectiv.

▼B

Articolul 8

Statutul ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ și al personalului său

Statutul ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ și al personalului său, inclusiv, după caz, privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare pentru executarea și derularea în bune condiții a ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, face obiectul unui acord încheiat în temeiul articolului 37 din TUE și în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 218 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Articolul 9

Controlul politic și conducerea strategică

(1) COPS exercită controlul politic și conducerea strategică ale ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ sub responsabilitatea Consiliului și a ÎR. Prin prezenta decizie, Consiliul autorizează COPS să ia deciziile relevante în acest sens în conformitate cu articolul 38 al treilea paragraf din TUE. Prezenta autorizație include competența de a numi, la propunerea ÎR, șeful misiunii și de a modifica atât Conceptul de operații (CONOPS), cât și planul de operații (OPLAN). Competențele decizionale cu privire la obiectivele misiunii și la încheierea ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ revin în continuare Consiliului.

(2) COPS raportează periodic Consiliului.

(3) COPS primește, periodic și atunci când este necesar, rapoarte din partea comandantului operației civile și a șefului misiunii cu privire la chestiuni aflate în sfera de competență a acestora.

Articolul 10

Participarea statelor terțe

(1) Fără a aduce atingere autonomiei decizionale a Uniunii și cadrului instituțional unic al acesteia, statele terțe pot fi invitate să contribuie la ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ cu condiția să își asume cheltuielile care decurg din detașarea personalului lor, inclusiv salariile, asigurările pentru orice risc, diurnele și cheltuielile de deplasare spre și dinspre locul de desfășurare, și să contribuie, după caz, la cheltuielile de funcționare a ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄.

▼B

(2) Statele terţe care contribuie la ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ au aceleași drepturi și obligații în ceea ce privește gestionarea curentă a ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ ca și statele membre.

(3) Consiliul autorizează COPS să adopte deciziile relevante privind acceptarea contribuțiilor propuse și să instituie un comitet al contribuitorilor.

(4) Modalităţile detaliate privind participarea statelor terţe fac obiectul unor acorduri încheiate în conformitate cu articolul 37 din TUE și al unor dispoziţii tehnice suplimentare, după caz. În cazul în care Uniunea și un stat terţ încheie un acord privind instituirea unui cadru pentru participarea respectivului stat terţ la operaţiile Uniunii de gestionare a crizelor, dispoziţiile respectivului acord se aplică în contextul ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄.

Articolul 11

Securitate

(1) Comandantul operaţiei civile conduce planificarea de către șeful misiunii a măsurilor de securitate și asigură implementarea lor adecvată și efectivă de către ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, în conformitate cu articolul 5.

(2) Șeful misiunii este responsabil pentru securitatea ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ și pentru asigurarea respectării cerinţelor minime de securitate aplicabile ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, în conformitate cu politica Uniunii privind securitatea personalului detașat în afara Uniunii cu atribuţii operaţionale în temeiul titlului V din TUE și cu documentele conexe acesteia.

(3) Șeful misiunii este asistat de un ofiţer superior de securitate al misiunii (SMSO), care se află sub autoritatea șefului misiunii, și menţine, de asemenea, o relaţie funcţională strânsă cu SEAE.

(4) Personalul ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ urmează o instruire obligatorie în domeniul securităţii înainte de a-și începe exercitarea atribuţiilor, în conformitate cu OPLAN. De asemenea, personalul ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ urmează periodic, în teatrul de operaţii, instruiri organizate de SMSO.

▼M3

(5) Șeful misiunii asigură protecţia informaţiilor UE clasificate în conformitate cu Decizia 2013/488/UE a Consiliului ([1]).

▼B

Articolul 12

Celula de supraveghere

Se activează celula de supraveghere pentru ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄.

([1]) Decizia 2013/488/UE a Consiliului din 23 septembrie 2013 privind normele de securitate pentru protecţia informaţiilor UE clasificate (JO L 274, 15.10.2013, p. 1).

▼M3

Articolul 12a

Dispoziţii juridice

►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ are capacitatea de a achiziţiona servicii și bunuri, de a încheia contracte și acorduri administrative, de a angaja personal, de a deţine conturi bancare, de a dobândi și a înstrăina active și de a se achita de obligaţii, precum și de a fi parte la procedurile juridice, după cum este necesar pentru punerea în aplicare a prezentei decizii.

Articolul 13

Dispoziţii financiare

▼M6

(1) Valoarea de referinţă financiară destinată acoperirii cheltuielilor legate de ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ pentru perioada 16 iulie 2012-15 noiembrie 2013 este de 22 880 000 EUR.

Valoarea de referinţă financiară destinată acoperirii cheltuielilor legate de ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ pentru perioada 16 noiembrie 2013-15 octombrie 2014 este de 11 950 000 EUR.

Valoarea de referinţă financiară destinată acoperirii cheltuielilor legate de ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ pentru perioada 16 octombrie 2014-15 decembrie 2015 este de 17 900 000 EUR.

▼M7

Valoarea de referinţă financiară destinată acoperirii cheltuielilor legate de EUCAP Somalia pentru perioada 16 decembrie 2015-28 februarie 2017 este de 12 000 000 EUR.

▼M8

Valoarea de referinţă financiară destinată acoperirii cheltuielilor legate de EUCAP Somalia pentru perioada 1 martie 2017-28 februarie 2018 este de 22 950 000 EUR.

▼M9

Valoarea de referinţă financiară destinată acoperirii cheltuielilor legate de EUCAP Somalia pentru perioada 1 martie 2018-31 decembrie 2018 este de 27 335 900 EUR.

▼M11

Valoarea de referinţă financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente EUCAP Somalia pentru perioada 1 ianuarie 2019-31 decembrie 2020 este de 71 189 005,32 EUR.

▼M5

(2) Toate cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu normele și procedurile aplicabile bugetului general al Uniunii. Participarea persoanelor fizice și juridice în atribuirea unor contracte de achiziţii de către ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ este deschisă fără restricţii. În plus, bunurilor achiziţionate de către ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ nu li se aplică nicio regulă de origine.

▼M3

(3) ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ răspunde de execuţia bugetului misiunii. În acest scop, ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ semnează un acord cu Comisia.

▼M3

(4) Fără a aduce atingere dispoziţiilor existente privind statutul ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ și membrii personalului acesteia, ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ răspunde de orice plângere și obligaţie care decurge din executarea mandatului începând cu 16 iulie 2014, cu excepţia plângerilor legate de abateri grave ale șefului misiunii, pentru care acestuia îi revine răspunderea.

(5) Punerea în aplicare a dispoziţiilor financiare nu aduce atingere lanţului de comandă, astfel cum se prevede la articolele 4, 5 și 6, și nici cerinţelor operaţionale ale misiunii EUCAP Somalia, inclusiv celor privind compatibilitatea echipamentelor și interoperabilitatea echipelor sale.x

(6) Cheltuielile sunt eligibile de la 16 iulie 2012.

Articolul 13a

Celula de proiect

(1) ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ dispune de o celulă de proiect pentru identificarea și punerea în aplicare a proiectelor. Acolo unde este cazul, ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ facilitează și furnizează consultanţă pentru proiectele implementate de state membre și de state terţe, sub responsabilitatea acestora, în domenii legate de ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ și în sprijinul obiectivelor acesteia.

(2) ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ este autorizată să recurgă la contribuţii financiare din partea statelor membre sau a unor state terţe pentru punerea în aplicare a proiectelor identificate care completează în mod coerent celelalte acţiuni ale misiunii ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ în următoarele cazuri:

(a) proiectul este prevăzut în situaţia financiară aferentă prezentei decizii; sau

(b) proiectul este integrat în cursul mandatului prin intermediul unei modificări a situaţiei financiare la solicitarea șefului misiunii.

►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ încheie un acord cu statele vizate, care acoperă în special procedurile specifice pentru soluţionarea oricăror plângeri formulate de părţi terţe cu privire la prejudiciile suferite în urma acţiunilor sau omisiunilor ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ în utilizarea fondurilor furnizate de statele vizate. În niciun caz, statele participante nu pot angaja răspunderea Uniunii sau a ÎR pentru acţiunile sau omisiunile ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ în utilizarea fondurilor din partea statelor respective.

(3) COPS își dă acordul cu privire la acceptarea unei contribuţii financiare din partea statelor terţe la celula de proiect.

▼B

Articolul 14

Coerenţa răspunsului Uniunii și coordonare

(1) ÎR asigură coerenţa punerii în aplicare a prezentei decizii cu acţiunea externă a Uniunii în general, inclusiv cu programele de dezvoltare ale Uniunii.

▼B

(2) Fără a aduce atingere lanţului de comandă, șeful misiunii acţionează în strânsă coordonare cu delegaţiile Uniunii în regiune pentru a asigura coerenţa acţiunii Uniunii în regiunea Cornului Africii.

(3) Șeful misiunii desfășoară o activitate de coordonare strânsă cu șefii misiunilor Uniunii și ale statelor membre în regiune.

(4) Șeful misiunii cooperează cu alţi actori internaţionali din regiune, în special cu Biroul politic pentru Somalia al Organizaţiei Naţiunilor Unite (ONU), Oficiul ONU pentru combaterea traficului de droguri și prevenirea criminalităţii, Programul ONU pentru Dezvoltare și Organizaţia Maritimă Internaţională.

(5) Șeful misiunii desfășoară o activitate de coordonare strânsă cu EUNAVFOR Atalanta, Misiunea militară a Uniunii Europene pentru a contribui la instruirea forţelor de securitate somaleze (EUTM Somalia), proiectul pentru securitate maritimă și programul privind rutele maritime critice.

Articolul 15

Comunicarea de informaţii și documente

(1) ÎR este autorizat să comunice statelor terţe asociate prezentei decizii, în mod corespunzător și în conformitate cu nevoile ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, informaţii UE clasificate până la nivelul „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” generate în scopul ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, în conformitate cu ►M3 Decizia 2013/488/UE ◄.

(2) ÎR este, de asemenea, autorizat să comunice ONU și Uniunii Africane (UA), în conformitate cu nevoile operaţionale ale ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, informaţii UE clasificate până la nivelul „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” generate în scopul ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, în conformitate cu ►M3 Decizia 2013/488/UE ◄. ÎR și autorităţile competente ale ONU și UA adoptă dispoziţii în acest sens.

(3) În cazul unei necesităţi operaţionale specifice și imediate, ÎR este, de asemenea, autorizat să comunice statului-gazdă orice informaţie UE clasificată până la nivelul „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” generată în scopul ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄, în conformitate cu ►M3 Decizia 2013/488/UE ◄. ÎR și autorităţile competente ale statului-gazdă adoptă dispoziţii în acest sens.

(4) ÎR este autorizat să comunice statelor terţe asociate prezentei decizii orice documente UE neclasificate privind deliberările Consiliului referitoare la ►M7 ►C1 EUCAP Somalia ◄ ◄ și care intră sub incidenţa obligaţiei de secret profesional, în temeiul articolului 6 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Consiliului ([1]).

([1]) Decizia 2009/937/UE a Consiliului din 1 decembrie 2009 de adoptare a regulamentului său de procedură (JO L 325, 11.12.2009, p. 35).

▼B

(5) ÎR poate delega competenţele menţionate la alineatele (1)-(4), precum și capacitatea de a încheia acordurile menţionate la alineatele (2) și (3), unor persoane aflate sub autoritatea sa, comandantului operaţiei civile și/sau șefului misiunii.

Articolul 16

Intrare în vigoare și durată

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării sale.

▼M10

Se aplică până la 31 decembrie 2020.